



Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Oznámení o vstupu v platnost Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Indonéskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie 1

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1345 ze dne 28. června 2021 o zmocnění k zahájení jednání s Argentinou, Austrálií, Indií, Izraelem, Japonskem, Jižní Koreou, Kanadou, Kostarikou, Novým Zélandem, Spojenými státy a Tuniskem s cílem uzavřít dochody o obchodu s ekologickými produkty 2

DOPORUČENÍ

- ★ Doporučení Rady (EU) 2021/1346 ze dne 30. srpna 2021, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení 4

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

Oznámení o vstupu v platnost Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Indonéskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Indonéskou republikou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie ⁽¹⁾, podepsaná v Bruselu dne 11. května 2021, vstoupila v platnost dne 20. srpna 2021.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 260, 21.7.2021, s. 3.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2021/1345

ze dne 28. června 2021

o zmocnění k zahájení jednání s Argentinou, Austrálií, Indií, Izraelem, Japonskem, Jižní Koreou, Kanadou, Kostarikou, Novým Zélandem, Spojenými státy a Tuniskem s cílem uzavřít dohody o obchodu s ekologickými produkty

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 3 a 4 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848 ⁽¹⁾ stanoví možnost poskytnout přístup na trh Unie ekologickým produktům pocházejícím ze třetích zemí, jež byly uznány podle obchodní dohody jako země se systémem produkce, který plní stejné cíle a zásady, přičemž používá pravidla, jež zaručují stejnou úroveň zajištění shody jako pravidla Unie.
- (2) V souladu s nařízením (EU) 2018/848, pozbyde uznání pro účely rovnocennosti třetích zemí na základě nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ⁽²⁾ platnosti dne 31. prosince 2026. Je proto nezbytné zahájit jednání s cílem uzavřít s některými dotčenými třetími zeměmi dohody o obchodu s ekologickými produkty.
- (3) V souladu s nařízením (ES) č. 834/2007 stanovila Komise v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008 ⁽³⁾ seznam uznaných třetích zemí.
- (4) Na obchod s ekologickými produkty mezi Uní a Švýcarskem se vztahuje Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ⁽⁴⁾ (dále jen „dohoda se Švýcarskem“). Švýcarsko bylo z důvodů transparentnosti zařazeno do přílohy III nařízení (ES) č. 1235/2008. Dohoda se Švýcarskem stanoví mechanismus aktualizace dohody v případě změn právních předpisů jedné ze stran. Se Švýcarskem proto není nutné jednání zahajovat.
- (5) Chile je uznáno za rovnocennou třetí zemi na základě Dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou o obchodu s ekologickými produkty ⁽⁵⁾ (dále jen „dohoda s Chile“). Chile bylo z důvodů jasnosti zařazeno do přílohy III nařízení (ES) č. 1235/2008. Dohoda s Chile stanoví možnost úpravy podmínek uznání v případě změn právních předpisů jedné ze stran. S Chile proto není nutné jednání zahajovat.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848 ze dne 30. května 2018 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 834/2007 (Úř. věst. L 150, 14.6.2018, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91 (Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí (Úř. věst. L 334, 12.12.2008, s. 25).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 331, 14.12.2017, s. 4.

- (6) Dohoda o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé ⁽⁹⁾ zavedla vzájemné uznávání rovnocennosti stávajících právních předpisů týkajících se ekologické produkce a kontrolních systémů obou stran dohody. Příloha 14 uvedené dohody o ekologických produktech stanoví, že se má nařízení (EU) 2018/848 použít do 1. ledna 2022, a proto musí každá strana uznání rovnocennosti znovu posoudit do 31. prosince 2023. Se Spojeným královstvím proto není nutné jednání zahajovat.
- (7) Měla by být proto zahájena jednání s Argentinou, Austrálií, Indií, Izraelem, Japonskem, Jižní Koreou, Kanadou, Kostarikou, Novým Zélandem, Spojenými státy a Tuniskem s cílem uzavřít dohody o obchodu s ekologickými produkty.
- (8) Aby Unie mohla i nadále udržovat vzájemné vztahy se třetími zeměmi, pokud jde o obchod s ekologickými produkty, je vhodné stanovit směrnice pro jednání o dohodách, které Unii a dotčené třetí zemi umožní uznat rovnocennost jejich norem ekologické produkce a kontrolních systémů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Komise se zmocňuje k zahájení jednání s Argentinou, Austrálií, Indií, Izraelem, Japonskem, Jižní Koreou, Kanadou, Kostarikou, Novým Zélandem, se Spojenými státy a s Tuniskem s cílem uzavřít dohody o obchodu s ekologickými produkty.
2. Jednání se řídí směrnicemi Rady pro jednání stanovenými v dodatku k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Při jednáních je konzultován Zvláštní výbor pro zemědělství.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Lucemburku dne 28. června 2021.

Za Radu
předsedkyně
M. do C. ANTUNES

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 149, 30.4.2021, s. 10.

DOPORUČENÍ

DOPORUČENÍ RADY (EU) 2021/1346

ze dne 30. srpna 2021,

kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 písm. b) a e) a čl. 292 první a druhou větu této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. června 2020 přijala Rada doporučení o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení ⁽¹⁾ (dále jen „doporučení Rady“).
- (2) Od tohoto data Rada přijala doporučení (EU) 2020/1052 ⁽²⁾, (EU) 2020/1144 ⁽³⁾, (EU) 2020/1186 ⁽⁴⁾, (EU) 2020/1551 ⁽⁵⁾, (EU) 2020/2169 ⁽⁶⁾, (EU) 2021/89 ⁽⁷⁾, (EU) 2021/132 ⁽⁸⁾, (EU) 2021/767 ⁽⁹⁾, (EU) 2021/892 ⁽¹⁰⁾, (EU) 2021/992 ⁽¹¹⁾, (EU) 2021/1085 ⁽¹²⁾ a (EU) 2021/1170 ⁽¹³⁾ o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení.
- (3) Dne 20. května 2021 Rada přijala doporučení (EU) 2021/816, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/912 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení ⁽¹⁴⁾ s cílem aktualizovat kritéria používaná k posouzení toho, zda jsou cesty ze třetích zemí, jež nejsou nezbytně nutné, bezpečné a zda by měly být povoleny.
- (4) V doporučení Rady se stanoví, že členské státy by měly od 1. července 2020 postupně a koordinovaně zrušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí uvedených v příloze I doporučení Rady. Seznam třetích zemí uvedený v příloze I by měla Rada každé dva týdny přezkoumat a případně aktualizovat, a to po důkladné konzultaci s Komisí a příslušnými agenturami a útvary EU na základě celkového posouzení založeného na metodice, kritériích a informacích uvedených v doporučení Rady.
- (5) Od té doby se v Radě za důkladné konzultace s Komisí a příslušnými agenturami a útvary EU uskutečnila jednání ohledně přezkumu seznamu třetích zemí uvedeného v příloze I doporučení Rady při uplatnění kritérií a metodiky stanovených v doporučení Rady ve znění doporučení (EU) 2021/816. Na základě těchto jednání by měl být seznam třetích zemí uvedený v příloze I změněn. Zejména by měly být ze seznamu odstraněny Izrael, Kosovo, Libanon, Černá Hora, Republika Severní Makedonie a Spojené státy americké.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208I, 1.7.2020, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 230, 17.7.2020, s. 26.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 31.7.2020, s. 26.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 261, 11.8.2020, s. 83.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 354, 26.10.2020, s. 19.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 431, 21.12.2020, s. 75.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 33, 29.1.2021, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 41, 4.2.2021, s. 1.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 165I, 11.5.2021, s. 66.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 198, 4.6.2021, s. 1.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 221, 21.6.2021, s. 12.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 235, 2.7.2021, s. 27.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 255, 16.7.2021, s. 3.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 182, 21.5.2021, s. 1.

- (6) Ochrana hranic je věcí zájmu nejen členského státu, na jehož vnějších hranicích se provádí, nýbrž všech členských států, které zrušily ochranu vnitřních hranic. Členské státy by proto měly zajistit, aby opatření přijatá na vnějších hranicích byla koordinována, aby bylo zajištěno řádné fungování schengenského prostoru. Za tímto účelem by měly členské státy od 30. srpna 2021 nadále koordinovaně rušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí, zvláštních administrativních oblastí a *dalších územních a samosprávných jednotek* uvedených v příloze I doporučení Rady ve znění tohoto doporučení.
- (7) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto doporučení a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto doporučení doplňuje schengenské *acquis*, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 4 uvedeného protokolu do šesti měsíců ode dne přijetí tohoto doporučení Radou, zda je provede.
- (8) Toto doporučení rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽¹⁵⁾; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné.
- (9) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí Rady 1999/437/ES ⁽¹⁶⁾.
- (10) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES ⁽¹⁷⁾ ve spojení s článkem 3 rozhodnutí 2008/146/ES ⁽¹⁸⁾.
- (11) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES ⁽¹⁹⁾ ve spojení s článkem 3 rozhodnutí 2011/350/EU ⁽²⁰⁾.

⁽¹⁵⁾ Rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽¹⁷⁾ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽¹⁸⁾ Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽²⁰⁾ Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob (Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19).

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučení Rady (EU) 2020/912 ve znění doporučení (EU) 2020/1052, (EU) 2020/1144, (EU) 2020/1186, (EU) 2020/1551, (EU) 2020/2169, (EU) 2021/89, (EU) 2021/132, (EU) 2021/767, (EU) 2021/816, (EU) 2021/892, (EU) 2021/992, (EU) 2021/1085 a (EU) 2021/1170 o dočasném omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, a o možném zrušení tohoto omezení se mění takto:

1) První odstavec bodu 1 doporučení Rady se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy by měly od 30. srpna 2021 postupně a koordinovaně zrušit dočasné omezení cest do EU, jež nejsou nezbytně nutné, pokud jde o rezidenty třetích zemí uvedených v příloze I.“

2) Příloha I doporučení se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

Třetí země, zvláštní administrativní oblasti, jakož i územní a samosprávné jednotky, na jejichž rezidenty by se nemělo vztahovat dočasné omezení na vnějších hranicích, pokud jde o cesty do EU, jež nejsou nezbytně nutné:

I. STÁTY

1. ALBÁNIE
2. ARMÉNIE
3. AUSTRÁLIE
4. ÁZERBÁJDŽÁN
5. BOSNA A HERCEGOVINA
6. BRUNEJ DARUSSALAM
7. KANADA
8. JAPONSKO
9. JORDÁNSKO
10. NOVÝ ZÉLAND
11. KATAR
12. MOLDAVSKÁ REPUBLIKA
13. SAÚDSKÁ ARÁBIE
14. SRBSKO
15. SINGAPUR
16. JIŽNÍ KOREA
17. UKRAJINA
18. ČÍNA (*)

II. ZVLÁŠTNÍ ADMINISTRATIVNÍ OBLASTI ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

Zvláštní administrativní oblast Hongkong

Zvláštní administrativní oblast Macao

III. ÚZEMNÍ A SAMOSPRÁVNÉ JEDNOTKY, KTERÉ NEJSOU UZNÁVÁNY ZA STÁT NEJMÉNĚ JEDNÍM Z ČLENSKÝCH STÁTŮ

Tchaj-wan

(*) pokud bude potvrzena vzájemnost“

V Bruselu dne 30. srpna 2021.

Za Radu
předseda
G. DOVŽAN

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS